

Jabra

Elite Active 65t



Руководство пользователя

© 2018 GN Audio A/S. Все права защищены. Jabra® – зарегистрированный товарный знак компании GN Audio A/S. Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками компании Bluetooth SIG, Inc. и используются GN Audio A/S по лицензии.

Сделано в Китае

МОДЕЛЬ: OTE070 / OTE071 / CPB070



Декларацию о соответствии можно найти на сайте
www.jabra.ru/doc

1. Приветствие.....	5
2. Обзор Jabra Elite Active 65t	6
2.1 Включенные в комплект аксессуары	
3. Способы ношения	8
3.1 Замена силиконовых ушных вкладышей	
4. Способ зарядки.....	10
4.1 Открытие зарядного чехла	
4.2 Зарядка наушников	
4.3 Зарядка чехла	
4.4 Что означают светодиодные индикаторы	
5. Сопряжение	14
5.1 Сопряжение со смартфоном	
6. Использование	15
6.1 Включение и выключение наушников	
6.2 Вызовы и музыка	
6.3 Функция HearThrough	
6.4 Функция Sidetone	
6.5 Автоматическая пауза при воспроизведении музыки	
6.6 Автоматическое выключение питания	
6.7 Использование одного наушника	
6.8 Управление несколькими вызовами	
6.9 Многофункциональное использование	
6.10 Голосовые оповещения и языки	

6.11	Голосовой помощник	
6.12	Обновление встроенной программы	
6.13	Сброс настроек	
7.	Приложение Jabra Sound+.....	23
8.	Техническая поддержка.....	24
8.1	Часто задаваемые вопросы	
8.2	Обращение с наушниками	
8.3	Запасные аксессуары	
8.4	Использование запасных наушников	
8.5	Использование запасного зарядного чехла	

1. Приветствие

Благодарим Вас за приобретение наушников Jabra Elite Active 65t. Надеемся, что Вы получите удовольствие от их использования!

Функции Jabra Elite Active 65t

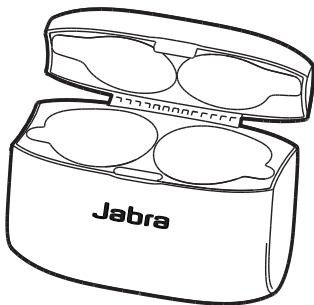
- 4-микрофонная технология для улучшения качества звука
- Персонализация настроек музыки
- Надежное беспроводное соединение
- До 15 часов работы от аккумулятора
- Голосовой помощник
- 2-летняя гарантия от повреждений, вызванных попаданием пыли и поту. Требуется регистрация с помощью приложения Jabra Sound+

2. Обзор Jabra Elite Active 65t

Наушники Jabra Elite Active 65t

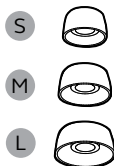


Зарядный чехол для подзарядки на ходу



2.1 Включенные в комплект аксессуары

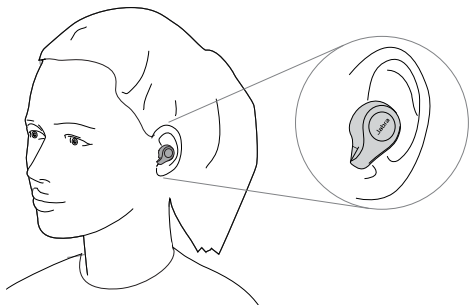
Силиконовые ушные
вкладыши EarGels



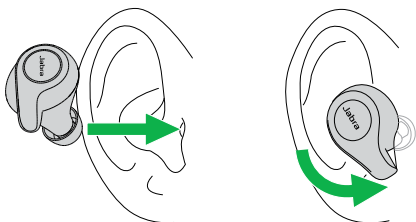
Кабель микро-USB



3. Способы ношения

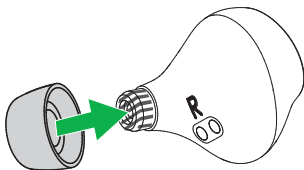


Вставьте наушник в ухо и поверните для наилучшего прилегания к уху. Убедитесь, что микрофон направлен в сторону вашего рта.



3.1 Замена силиконовых ушных вкладышей

Для получения оптимального качества звука рекомендуется попробовать разные размеры силиконовых ушных вкладышей. Вкладыши должны обеспечивать надежную посадку и идеально прилегать к уху. В наушниках предварительно установлен силиконовый ушной вкладыш среднего размера. Убедитесь, что силиконовый ушной вкладыш надежно закреплен в наушнике.

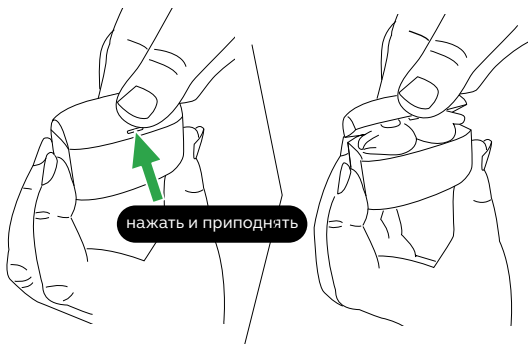


4. Способ зарядки

Общее время работы наушников Jabra Elite Active 65t достигает 15 часов (до 5 часов работы от аккумулятора с 2 полными подзарядками в зарядном чехле).

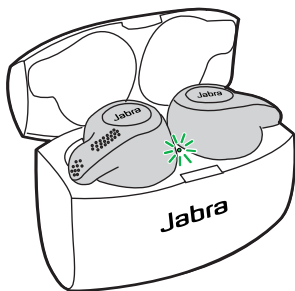
4.1 Открытие зарядного чехла

Крепко удерживая зарядный чехол, нажмите на небольшой выступ на крышке для ее открытия.



4.2 Зарядка наушников

Поместите наушники в зарядный чехол и закройте крышку. Светодиодный индикатор внутри зарядного чехла с открытой крышкой будет мигать красным, желтым или зеленым цветом, указывая на текущее состояние заряда аккумулятора наушников.



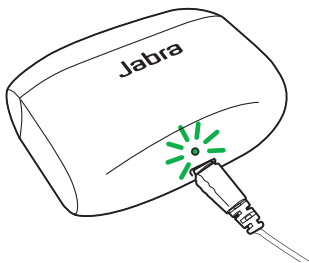
Для полной зарядки наушников понадобится около 2 часов. При низком уровне заряда аккумулятора можно продлить работу наушников на 1 час, разместив их на 10–20 минут в зарядном чехле.

4.3 Зарядка чехла

Подключите зарядный чехол к источнику питания с USB-разъемом или сертифицированному зарядному устройству. Для полной зарядки наушников и зарядного чехла необходимо около 2 часов.

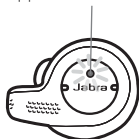
Зарядный чехол предназначен для зарядки от стандартного источника электропитания с USB-разъемом. Не рекомендуется заряжать продукт, используя источник питания с более высоким напряжением.

Примечание! Зарядка с помощью несертифицированного зарядного устройства может занять больше времени.



4.4 Что означают светодиодные индикаторы

СВЕТОДИОДНЫЙ
ИНДИКАТОР



СВЕТОДИОДНЫЙ
ИНДИКАТОР



СОСТОЯНИЕ НАУШНИКОВ

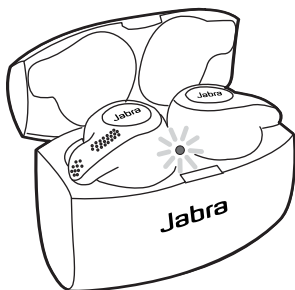
-  Высокий уровень заряда аккумулятора/Вкл.
-  Средний уровень заряда аккумулятора
-  Низкий уровень заряда аккумулятора/Выкл
-  Очень низкий уровень заряда батареи/Выключение
-  Идет соединение/Входящий вызов
-  Сопряжение
-  Сброс настроек

СОСТОЯНИЕ АККУМУЛЯТОРА НАУШНИКОВ

-  Высокий уровень заряда аккумулятора
-  Средний уровень заряда аккумулятора
-  Низкий уровень заряда аккумулятора

СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДНОГО ЧЕХЛА

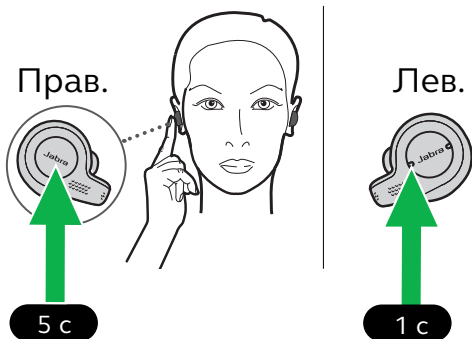
-  Идет зарядка – высокий уровень заряда батареи
-  Идет зарядка – средний уровень заряда батареи
-  Идет зарядка – низкий уровень заряда батареи
-  Идет обновление встроенной программы
-  Батарея полностью заряжена



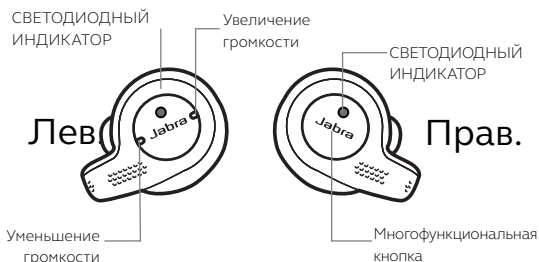
5. Сопряжение

5.1 Сопряжение со смартфоном

1. Убедитесь, что правый наушник отключен и не находится в зарядном чехле. Для ручного отключения наушника нажмите и удерживайте **Многофункциональную** кнопку, пока светодиодный индикатор не начнет мигать красным цветом.
2. Затем нажмите и удерживайте **Многофункциональную** кнопку на правом наушнике в течение 5 секунд, пока не услышите в наушнике инструкции по подключению и светодиодный индикатор не замигает синим цветом. Отпустите кнопку и следуйте голосовым указаниям по выполнению сопряжения с Вашим смартфоном.
3. Вам, возможно, потребуется нажать и удерживать кнопку **Уменьшение громкости** в течение 1 секунды на левом наушнике для его включения.



6. Использование



6.1 Включение и выключение наушников

Поместите наушники в зарядной чехол, чтобы выключить их, либо выньте из зарядного чехла, чтобы включить их.

Для включения или выключения наушников по отдельности нажмите и удерживайте **Многофункциональную** кнопку на правом наушнике или кнопку **Уменьшение громкости** на левом наушнике, пока светодиодный индикатор не замигает зеленым (вкл.) или красным (выкл.) цветом.

6.2 Вызовы и музыка

Правый наушник	Вызовы и музыка	
	Воспроизведение музыки/пауза	Нажмите Многофункциональную кнопку
	Ответ/ завершение вызова	Нажмите Многофункциональную кнопку
	Отклонение вызова	Дважды нажмите Многофункциональную кнопку при поступлении входящего вызова
	Голосовой помощник (Siri, Google Assistant, Alexa)	Нажмите и удерживайте (1 секунду) Многофункциональную кнопку, когда не разговариваете по телефону
	Включение/ выключение функции HearThrough	Дважды нажмите Многофункциональную кнопку, когда не разговариваете по телефону

Левый наушник	Вызовы и музыка	
	Регулировка громкости	Нажмите кнопку Увеличение громкости или Уменьшение громкости
Увеличение громкости  Уменьшение громкости	Пропуск треков	Нажмите и удерживайте (2 секунды) кнопку Увеличение громкости или Уменьшение громкости , когда слушаете музыку
	Состояние аккумулятора	Нажмите кнопку Увеличение громкости или Уменьшение громкости , когда не разговариваете по телефону и не слушаете музыку

6.3 Функция HearThrough

Функция HearThrough использует встроенные микрофоны, позволяя различать звуки окружающей среды и общаться без необходимости снимать наушники.

Настройки HearThrough могут быть изменены с помощью приложения Jabra Sound+.

Правый наушник	Функция HearThrough
-------------------	---------------------



Включение/
выключение
функции
HearThrough

Дважды нажмите
Многофункциональную
кнопку, когда не
разговариваете по
телефону

6.4 Функция Sidetone

Функция Sidetone позволяет слышать свой голос во время разговора по телефону.

Настройки Sidetone могут быть изменены с помощью приложения Jabra Sound+.

6.5 Автоматическая пауза при воспроизведении музыки

Если во время прослушивания музыки Вы вынимаете наушник из уха, музыка автоматически ставится на паузу.

Вставьте наушник в ухо в течение 60 секунд, чтобы продолжить воспроизведение музыки. По истечении 60 секунд (или когда предпочтение отдается прослушиванию музыки в монорежиме) Вы можете продолжить воспроизведение музыки путем нажатия **Многофункциональной** кнопки.

Настройки автоматической паузы при воспроизведении музыки могут быть изменены с помощью приложения Jabra Sound+.

6.6 Автоматическое выключение питания

С целью экономии заряда аккумулятора правый наушник автоматически отключается, если он находится за пределами радиуса действия смартфона в течение более 15 минут и не помещен в зарядный чехол, а также если он не используется в течение 1 часа.

Левый наушник автоматически отключается, если ему не удастся подключиться к правому наушнику в течение 15 минут и он не помещен в зарядный чехол.

Для включения наушников поместите их в зарядный чехол или нажмите и удерживайте **Многофункциональную** кнопку на правом наушнике и/или кнопку **Уменьшение громкости** на левом наушнике, пока не замигает светодиодный индикатор.

6.7 Использование одного наушника

Правый наушник может использоваться отдельно для прослушивания музыки в монорежиме или совершения телефонных звонков. Для регулировки громкости и/или пропуска треков используйте подключенный смартфон.

Если оба наушника включены и находятся на расстоянии не более 20 сантиметров друг от друга, они автоматически переподключатся.

6.8 Управление несколькими вызовами

Наушники могут одновременно принимать несколько вызовов и управлять ими.

Правый
науш-
ник

Управление несколькими вызовами



Завершение текущего
вызова и ответ на
входящий звонок

Нажмите
Многофункциональную
кнопку

Перевод текущего
вызова на удержание
и ответ на входящий
звонок

Нажмите и удерживайте
(2 секунды)
Многофункциональную
кнопку

Переключение между
удерживаемым и
активным звонком

Нажмите и удерживайте
(2 секунды)
Многофункциональную
кнопку

Отклонение входящего
звонка во время
разговора по телефону

Дважды нажмите
Многофункциональную
кнопку

6.9 Многофункциональное использование

Наушники могут быть сопряжены с двумя смартфонами одновременно и могут принимать несколько входящих звонков с любого смартфона.

Для сопряжения с двумя смартфонами выполните стандартную процедуру сопряжения отдельно для каждого смартфона (см. раздел 5).

6.10 Голосовые оповещения и языки

Голосовые оповещения могут быть включены или выключены с помощью приложения Jabra Sound+. Также с помощью приложения Jabra Sound+ можно изменить язык.

Доступны следующие языки: английский, французский, немецкий, японский, китайский.

6.11 Голосовой помощник

Для активации голосового помощника смартфона (например, Siri, Google Assistant, Alexa) нажмите и удерживайте **Многофункциональную** кнопку, когда не разговариваете по телефону.

Для изменения настроек голосового помощника скачайте приложение Jabra Sound+ и перейдите в настройки голосового помощника.

Настройки голосового помощника могут быть изменены с помощью приложения Jabra Sound+.

6.12 Обновление встроенной программы

Обновление встроенной программы Jabra Elite Active 65t до последней версии может быть выполнено с помощью приложения Jabra Sound+.

Если в приложении Jabra Sound+ включены уведомления, Вы получите автоматическое уведомление о наличии обновления встроенной программы.

6.13 Сброс настроек

Сброс настроек наушников приведет к очистке списка подключенных устройств и сбросу всех настроек.

Правый
наушник

Сброс настроек наушников



Очистка списка
подключенных
устройств и сброс
настроек

Нажмите и удерживайте
(10 секунд)

Многофункциональную
кнопку, пока светодиодный
индикатор не замигает
фиолетовым цветом.

После сброса настроек
необходимо выполнить
повторное сопряжение
наушников со смартфоном.

7. Приложение Jabra Sound+



Приложение Jabra Sound+



Персонализируйте свои настройки музыки



Настройте функцию прослушивания окружающих звуков (HearThrough)



Зарегистрируйтесь для получения 2-летней гарантии



8. Техническая поддержка

8.1 Часто задаваемые вопросы

Список часто задаваемых вопросов см. на сайте Jabra.com/help/eliteactive65t.

8.2 Обращение с наушниками

- Всегда храните наушники в зарядном чехле в защищенном от внешних воздействий месте.
- Во избежание уменьшения срока службы или емкости аккумулятора избегайте хранения наушников в местах, подверженных воздействию экстремально высоких или низких температур, например, в закрытом автомобиле летом или в условиях низкой температуры зимой.
- Рекомендуются хранить наушники при температуре от 15 °C до 25 °C.
- Не храните наушники в течение длительного времени без периодической подзарядки (не более трех месяцев).
- Если наушники или зарядный чехол загрязнились, рекомендуется очистить их с помощью мягкой безворсовой ткани, смоченной в чистой воде.
- Регулярно снимайте и чистите гелевые ушные вкладыши, чтобы избежать скопления ушной серы на динамиках.

- Зарядный чехол предназначен для зарядки от стандартного источника электропитания с USB-разъемом. Не рекомендуется заряжать продукт, используя источник питания с более высоким напряжением.

8.3 Запасные аксессуары

Запасные или дополнительные аксессуары можно приобрести онлайн на сайте jabra.ru/accessories.

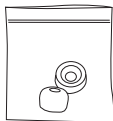
Комплект левого и
правого наушников



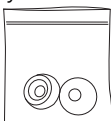
Зарядный чехол



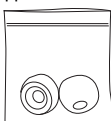
Силиконовые ушные вкладыши EarGels



S



M



L

8.4 Использование запасных наушников

Запасные наушники нельзя использовать вместе со старыми наушниками.

1. Поместите запасные наушники в зарядный чехол и закройте крышку.
2. Откройте зарядный чехол и извлеките наушники.
3. Наденьте наушники и следуйте голосовым указаниям, чтобы выполнить сопряжение со смартфоном.
4. Обновите встроенное ПО наушников с помощью приложения Jabra Sound+.

8.5 Использование запасного зарядного чехла

Перед первым использованием запасного зарядного чехла необходимо синхронизировать его с Вашими текущими наушниками и зарядить в течение 1 часа.

Чтобы начать синхронизацию, поместите текущие наушники в запасной зарядный чехол и закройте крышку. Светодиодный индикатор зарядного чехла может мигать фиолетовым цветом, указывая на обновление встроенной программы. Подождите, пока светодиодный индикатор не перестанет мигать фиолетовым цветом, перед тем как открыть зарядный чехол.

jabra.ru/eliteactive65t